



УДК 159.92:378+37.015.3

Ю.Р. Гуро-Фролова, кандидат психологических наук, доцент,
заведующая кафедрой иностранных языков и конвенционной подготовки,
ФГБОУ ВО «ВГУВТ»,
603950, г. Нижний Новгород, ул. Нестерова, д.5

КЛЮЧЕВЫЕ КОНЦЕПЦИИ ПРОДУКТИВНЫХ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ БУДУЩИХ ЮРИСТОВ В УСЛОВИЯХ СОВРЕМЕННОЙ ВЫСШЕЙ ШКОЛЫ

Ключевые слова: *нелингвистический вуз, иностранный язык, продуктивность образовательного процесса, комплексная образовательная технология, «смешанное обучение», проектные технологии, активные методы, ролевая игра, дискуссия.*

Автор затрагивает проблему поиска продуктивных образовательных технологий, способствующих повышению качества обучения иностранному языку будущих юристов в условиях нелингвистического вуза. Предлагается комплексная образовательная технология, как совокупность «смешанного обучения», проектных технологий и активных методов обучения иностранному языку.

Введение. Профессионально-ориентированное обучение иностранному языку, в основе которого интеграция социальных, лингвистических, профессиональных навыков, выступает в качестве определенной доминанты образовательного и воспитательного процессов в современной высшей нелингвистической школе [1, 2, 3, 4]. К базовым компетенциям профессионала новой формации, стремящегося к саморазвитию, самообразованию, творческой реализации с ориентацией на межкультурный диалог и толерантное отношение к специфике культуры других стран, относится иностранный язык. Эффективное формирование профессиональных и социокультурных компетенций у обучающихся в условиях современного модульного обучения побуждает преподавателей разрабатывать инновационные технологии преподавания иностранного языка [5, 6, 7]. Более того, повышение качества обучения предмету должно достигаться не за счет повышения объема транслируемой информации, а за счет генерации дидактических и психологических условий осмысления учебного процесса, генерации оптимальных условий для автономии и творческой инициативы обучающихся [8, 9, 10, 11].

Основная часть. Мы предлагаем специально разработанную комплексную образовательную технологию, сочетающую концепции «смешанного обучения» (*blended learning*), проектные технологии, активные методы обучения иностранному языку (*дискуссия, ролевая игра*).

Технология, повышающая эффективность обучения иностранному языку в неязыковом вузе, - проектная технология, предполагающая сочетание исследовательских, проблемных, поисковых методов, а также необходимость дифференциации обучения, которое ориентировано на личность обучающегося, на развитие его автономии, ориентацию на его мотивы, потребности. В процессе реализации проектной деятельности студент оказывается в ситуации реальной имплементации иностранного языка [12, 13].

Современное «смешанное обучение» (blended learning) предполагает актуализированную комбинацию способов подачи образовательного материала. Оно объединяет традиционные технологии и современные информационно-коммуникативные подходы к обучению иностранному языку. Задача преподавателя в процессе реализации технологии «смешанного обучения» - это методически грамотное структурирование образовательного процесса посредством тщательной дифференциации учебного материала для аудиторных занятий, индивидуального изучения, групповой работы студентов и домашнего изучения. Базовый курс осваивается на аудиторных занятиях. Углубленное освоение иностранного языка осуществляется дистанционно в процессе онлайн обучения. Студенты вовлечены в осуществление индивидуальных и групповых проектов. Они выполняют творческие задания, осуществляют онлайн поиск необходимой информации, просмотр онлайн статей, используют словари, справочные онлайн материалы, ресурсы YouTube и социальных сетей, используют электронную почту и Skype для консультаций с преподавателем и т.п. Аудиторные занятия помимо традиционных образовательных подходов предполагают презентацию проектов, творческих работ [14, 15].

Реализация комплексной образовательной технологии (*KOT*) способствует более эффективному процессу обучения иностранному языку в неязыковом вузе за счет создания дидактических и психологических условий осмысления процесса изучения иностранного языка, за счет активного творческого вовлечения в процесс его освоения и побуждения к автономной творческой инициативе. *KOT* дифференцирует образовательный процесс, ориентирует его на личность студента с учетом индивидуальных знаний, умений, интересов, психологических особенностей. Это способствует формированию автономии, более прочному, качественному запоминанию учебного материала при живом общении в ходе реализации интерактивных видов учебной деятельности. *KOT* генерирует умение работать в информационном пространстве.

KOT успешно используется нами в процесс обучения иностранному языку будущих юристов. В качестве примера мы предлагаем проект «*UNSOLVED CRIMES*» (*нераскрытые преступления*) для студентов 2 курса направления «Юриспруденция» (бакалавриат) согласно плану:

1. Crime (преступление)
2. Crime scene (место преступления)
3. Biography of the victim (биография жертвы)
4. Investigation theories (версии следствия)
5. Witness (свидетель)
6. Suspect (подозреваемый)
7. Convicted (осужденный)

Темы творческого проекта представлены в таблице 1. Они выбираются студентами самостоятельно. Обучающиеся могут предложить собственные варианты тем творческой работы.

Таблица 1 – Темы проекта «*UNSOLVED CRIMES*»

ТЕМА
Джон Фитцджеральд Кеннеди (John Fitzgerald Kennedy) убийство президента США
Лиззи Борден (1892) (<i>Lizzy Borden</i>) (убийство отца и мачехи, США)
Рикки Маккормик (Ricky McCormick) (закодированное сообщение, обнаруженное в одежде трупа)
Джонбенет Рэмси (JonBenét Patricia Ramsey) (убийство маленькой Мисс Колорадо, США)
Карл Бриджуотер (Carl Bridgewater) (пример судебной ошибки, Великобритания)
Убийство Уэнди Сьюэлл (Wendy Sewell), дело Стивена Даунинга (Stephen Downing) (самая затянувшаяся судебная ошибка)

Элизабет Шорт – «Черный Георгин» (<i>Elizabeth Short</i>) (убийство актрисы, США)
Похищение сына авиатора Чарльза Линдберга (<i>Charles Lindberg</i>), США, 1932
Зодиакальный убийца (<i>Zodiac Killer</i>) - убийца – Зодиак, США
Дэн Купер (<i>Dan Cooper</i>) - угон самолета и побег с парашютом, 1971, США
Чикагский отравитель тайленолом (« <i>Tylenol Killer</i> ») (1982, США)

В рамках требований современных стандартов высшего образования, а также по причине значительного сокращения аудиторных часов на освоение иностранного языка, комплексные образовательные технологии, предполагающие, в том числе, «смешанное обучение», интегрированные проектные методы, активные методы и т.п., выступают как наиболее продуктивные, поскольку посредством их внедрения в образовательный процесс реализуется [16, 17]:

- 1) Продуктивное запоминание материала в ходе живого общения в процессе реализации интерактивных видов учебной деятельности.
- 2) Формирование профессиональных, учебно-познавательных, социокультурных, языковых, речевых компетенций;
- 3) Сочетание активного и пассивного усвоения учебного материала;
- 4) Генерирование умения работать в информационном пространстве;
- 5) Формирование автономии, навыков самостоятельной, поисковой, аналитической деятельности;
- 5) Дифференцированный подход к каждому студенту с учетом его индивидуальных интересов, знаний, умений, психологических особенностей;
- б) Развитие умения организовывать и планировать работу самостоятельно.

Список литературы:

- [1] Волкова В.В. Гуманитарные науки в технических вузах / В.В. Волкова // Вестник Волжской государственной академии водного транспорта. Выпуск 45. – Н. Новгород: Изд-во ФГБОУ ВО «ВГУВТ», 2015. – С. 219-220.
- [2] Баранова Е.В. Организация самостоятельной работы студентов неязыковых вузов при изучении иностранного языка / Е.В. Баранова // Нижний Новгород: ФГБОУ ВО ВГАВТ, Вестник ВГАВТ, выпуск 43, 2014. –С. 153-155.
- [3] Соловьева О.Б., Седова Е.А. Применение контекстного подхода в обучении иноязычному профессионально ориентированному общению студентов технического вуза//Актуальные проблемы гуманитарных и социально-экономических наук: Материалы седьмой междунаро. заочн. научн.-практич. конф. -Саратов-Вольск, 2013. -С. 121-126
- [4] Соловьева О.Б., Соколова Е.Г. Формирование социокультурной компетенции у студентов технического вуза [Текст] / О.Б. Соловьева, Е.Г. Соколова // Межкультурная и межэтническая коммуникация в преподавании иностранных языков: материалы научно-практической конференции. 10 декабря 2013 г. – Нижний Новгород: ФГБОУ ВПО «НГЛУ», 2013. – с. 201-206.
- [5] Гуро-Фролова Ю.Р. Проектный метод как компонент педагогических технологий электронного обучения // Ю.Р. Гуро-Фролова Электронное обучение в непрерывном образовании 2016. III Международная научно-практическая конференция (Россия, Ульяновск, 13-15 апреля 2016 г.): сборник научных трудов. – УльяновскЖ УлГТУ, 2016. С. 691 – 698.
- [6] Гуро-Фролова Ю.Р. Проектные технологии в процессе обучения иностранному языку будущих специалистов водного транспорта // Ю.Р. Гуро-Фролова // Речной транспорт (XXI век). 2014. № 3 (68). С. 74-76.
- [7] Гуро-Фролова Ю.Р. Психолого-педагогические условия формирования мотивации изучения иностранного языка у студентов лингвистического вуза // Ю.Р. Гуро-Фролова // диссертация на соискание ученой степени кандидата психологических наук / Нижегородский государственный архитектурно-строительный университет. Нижний Новгород, 2011.

- [8] Коваль О.И. Особенности преподавания профессионально-ориентированного иноязычного общения студентам юридической специальности. // Вестник Волжской государственной академии водного транспорта. Выпуск 36. – Нижний Новгород: Изд-во ФБОУ ВПО «ВГАВТ», 2013. – С. 173-178.
- [9] Седова Е.А. Ролевая игра как средство стимулирования творческой активности девушек и юношей - студентов младших курсов технического вуза в процессе обучения иностранному языку / Седова Е.А. // Актуальные проблемы гуманитарных и естественных наук. 2014. № 10. С. 384-385.
- [10] Соловьева О.Б., Гуро-Фролова Ю.Р. Интерактивные методы и приемы обучения иностранному (английскому) языку будущих инженеров водного транспорта // Речной транспорт (XXI век). – 2014. – №1 (66). – С. 58-61 .
- [11] Гуро-Фролова Ю.Р. Геймификация процесса обучения иностранному языку в рамках технологий электронного обучения Электронное обучение в непрерывном образовании 2016. III Международная научно-практическая конференция (Россия, Ульяновск, 13-15 апреля 2016 г.): сборник научных трудов. – Ульяновск: УлГТУ, 2016. С. 684 – 690.
- [12] Баранова Е.В. Эффективность организации педагогического взаимодействия в высшем учебном заведении / Е.В. Баранова // Нижний Новгород: ФГБОУ ВО ВГАВТ, Вестник ВГАВТ, выпуск 43 ,2014.- С.155-158.
- [13] Коваль О.И. Выбор и обоснование критериев успешности и результативности модели профессионально-ориентированного обучения иностранному языку (ПООИЯ) на неязыковых факультетах. // Вестник Волжской государственной академии водного транспорта. Выпуск 40. – Нижний Новгород: Изд-во ФБОУ ВПО «ВГАВТ», 2014. – С. 143-155.
- [14] Гуро-Фролова Ю.Р. Концепция «смешанного обучения» в процессе обучения иностранному языку студентов нелингвистического вуза. Вестник Волжской государственной академии водного транспорта. Выпуск 41. – Н. Новгород: Изд-во ФГБОУ ВО «ВГУВТ», 2014. – С.130-132.
- [15] Гуро-Фролова Ю.Р. Технология «смешанного обучения» в процессе преподавания иностранного языка студентам нелингвистического вуза // Ю.Р. Гуро-Фролова // Речной транспорт (XXI век). 2015. № 1 (72). С. 54-56.
- [16] Орлова Л.Г., Корнилова Е.С. Использование активных и интерактивных образовательных технологий на занятиях по иностранному языку // В сборнике: ВЕЛИКИЕ РЕКИ 2013. Труды конгресса 15-ого Международного научно-промышленного форума. В 3-х томах. 2014. С. 313-316.
- [17] Соколова Е.Г. Формирование вторичной языковой личности студентов на нефилологических факультетах [Текст] / Е.Г. Соколова // Вестник ВГАВТ. 2014. - выпуск 41. – с. 174-178

KEY CONCEPTS OF PRODUCTIVE EDUCATIONAL TECHNOLOGIES OF LAW STUDENTS FOREIGN LANGUAGE TEACHING AT MODERN NON-LINGUISTIC HIGH SCHOOL

Yulya Romanovna Guro-Frolova

Key words: Non-linguistic higher educational institution, foreign language, productivity of educational process, complex educational technology, blended learning, project technologies, active methods of teaching, role play, discussion.

The author touches the problem of effective educational technologies leading to the increase of law students foreign language teaching productivity. Complex educational technology is offered. It is the combination of blended learning, project technologies, active methods of teaching such as role play and discussion.